



## Serviços disponíveis com seguro de assistência e cuidados

介護保険で利用できるサービス

### ●Serviços de cuidados em casa.

自宅で利用できるサービス



### ●Serviços disponíveis para as pessoas que frequentam instalações.

施設に通って利用できるサービス



### ●Serviços disponíveis para as pessoas que vivem em instituições.

施設に住んで利用できるサービス



### ●Serviços para melhorar a habitabilidade das casas onde vivem etc.

住んでいる家を住みやすく整備するためのサービス など



## Os segurados do seguro de assistências e cuidados devem pagar as taxas do seguro de assistências e cuidados.

介護保険の加入者は、介護保険料を納付しなければなりません。

Se deixar de pagar as taxas sem razões especiais, serão impostas restrições ao uso de serviços de assistências e cuidados, dependendo do período de não pagamento.

(特別な事情がなく保険料を納めないでいると、未納期間に応じて、介護サービスを利用する時に制限がかかります。)

\*Pessoas com 40 a 64 anos de idade(40歳～64歳までの人)

⇒Pagam junto com a taxa de seguro saúde que estão inscritos.

(加入している健康保険と合わせて支払います。)

\*Pessoas com 65 anos ou mais(65歳以上の人)

⇒O valor é determinado conforme a renda do próprio indivíduo inscrito e dos membros da família.

As pessoas que receberem os boletos de pagamento, por favor, o paguem em uma instituição financeira, loja de conveniência ou na prefeitura.

(本人や家族の所得状況によって金額が決まります。納付書が届いた方は、金融機関、コンビニエンスストア、市役所などで納めてください。)

Para o pagamento e sobre consultas de pagamentos de taxas, entre em contato com a Depto de Seguro de Assistências e Cuidados(Kaigo Hoken-ka).

(保険料の納付についての相談や問い合わせは、介護保険課まで)



Depto de Seguro de Assistências e Cuidados , Seção de Taxa de Seguro da Prefeitura de Iseaki (Kaigo Hoken-ka Hokenryo kakari 伊勢崎市役所 介護保険課 保険料係)

**Tel 0270-27-2742**

